Taking Time

Your open wound will heal, though it takes a little time.
Impatience will inflame it for a much longer time.

Don't be restless, my heart ; she is surely coming.
She was late yesterday, today too she'll take her time.

I have learnt to hold long conversations with myself,
So I don't care if her arrival now takes some time.

Why linger at her door ? Darkness falls, let us go home.
It is not so important that we spend so much time.

Time passes between letter writing and its receipt,
And much can happen as circumstances change with time.

Who can survive the serpent's bite, Basir ? Be thankful
That you will recover, though it will take a long time.

Basir Sultan Kazmi

غزل

زخم تمہارے بھر جائیں گے تھوڑی دیر لگے گی
بے صبری سے کام لیا تو اور بھی دیر لگے گی

یوں بے حال نہ ہو اے دل بس آتے ہی ہوں گے وہ
کل بھی دیر لگی تھی ان کو آج بھی دیر لگے گی

سیکھ لیا ہے میں نے اپنے آپ سے باتیں کرنا
فکر نہیں ان کو آنے میں کتنی دیر لگے گی

کون رکے اب اس کے در پر شام ہوئی گھر جائیں
اتنا ضروری کام نہیں ہے جتنی دیر لگے گی

اتنی دیر میں کچھ کے کچھ ہو جائیں گے حالات
خط لکھنے سے خط ملنے تک جتنی دیر لگے گی

مار گزیدہ کون بچا ہے باصر شکر کرو تم
ٹھیک بھی ہو جاؤ گے لیکن خاصی دیر لگے گی

باصر سلطان کاظمی

This Ghazal was translated from Urdu by the author and Debjani Chatterjee

Poems for… is a Hyphen project. "Hyphen-21" is a company registered in Cardiff no.2925831. Registered Charity no.1040077. www.hyphen-21.org